

## The Garden: Sowing and Reaping

Randy Remington

4/28/2024

花園：播種和收割

藍迪·瑞明頓

2024年4月28日

*"Do not be deceived: God cannot be mocked. A man reaps what he sows. 8 The one who sows to please his sinful nature, from that nature will reap destruction; the one who sows to please the Spirit, from the Spirit will reap eternal life. 9 Let us not become weary in doing good, for at the proper time we will reap a harvest if we do not give up. 10 Therefore, as we have opportunity, let us do good to all people, especially to those who belong to the family of believers."* **(Galatians 6:7-10)**  
加拉太書**6:7** 不要自欺，神是輕慢不得的。人種的是甚麼，收的也是甚麼。  
6:8 順著情慾撒種的，必從情慾收敗壞。順著聖靈撒種的，必從聖靈收永生。  
6:9 我們行善，不可喪志。若不灰心，到了時候，就要收成。  
6:10 所以有了機會，就當向眾人行善。向信徒一家的人更當這樣。

- **You reap what you sow = like begets like** 一分耕耘，一分收穫 = 種瓜得瓜

*"Do not be deceived: God cannot be mocked. A man reaps what he sows."* **(:7)6:7**  
不要自欺，神是輕慢不得的。人種的是甚麼，收的也是甚麼。

*"Then God said, "Let the land produce vegetation: seed-bearing plants and trees on the land that bear fruit with seed in it, according to their various kinds." And it was so. 12 The land produced vegetation: plants bearing seed according to their kinds and trees bearing fruit with seed in it according to their kinds. And God saw that it was good."* **(Genesis 1:11-13)** 創世紀 **1:11** 神說，地要發生青草，和結種子的菜蔬，並結果子的樹木，各從其類，果子都包著核。事就這樣成了。  
1:12 於是地發生了青草，和結種子的菜蔬，各從其類，並結果子的樹木，各從其類，果子都包著核。 神看著是好的。  
1:13 有晚上、有早晨、是第三日。

- **You reap more than you sow = from little comes much** 你收穫的比你播種的多 = 積少成多

*"The one who sows to please his sinful nature, from that nature will reap destruction; the one who sows to please the Spirit, from the Spirit will reap eternal life."* **(:8) 6:8** 順著情慾撒種的，必從情慾收敗壞。順著聖靈撒種的，必從聖靈收永生。

*"Jesus replied, "The hour has come for the Son of Man to be glorified. 24 I tell you the truth, unless a kernel of wheat falls to the ground and dies, it remains only a single seed. But if it dies, it produces many seeds."*

**(John 12:23-25)** 約翰福音 12:23 耶穌說, 人子得榮耀的時候到了。  
12:24 我實實在在的告訴你們, 一粒麥子不落在地裡死了, 仍舊是一粒。若是死了, 就結出許多子粒來。  
12:25 愛惜自己生命的, 就失喪生命。在這世上恨惡自己生命的, 就要保守生命到永生。

- **You reap in a different season than you sow =**  
*Today's planting is tomorrow's harvest.* 你收穫的季節與播種的季節不同= 今天的播種就是明天的收穫。

*"Let us not become weary in doing good, for at the proper time we will reap a harvest if we do not give up."* **(:9)** 6:9 我們行善, 不可喪志。若不灰心, 到了時候, 就要收成。

*"As long as the earth endures, seedtime and harvest, cold and heat, summer and winter, day and night will never cease."* **(Genesis 8:22)** 創世紀 8:22 地還存留的時候, 稼穡, 寒暑, 冬夏, 晝夜, 就永不停息了。

*"He also said, "This is what the kingdom of God is like. A man scatters seed on the ground. <sup>27</sup> Night and day, whether he sleeps or gets up, the seed sprouts and grows, **though he does not know how.**"* **(Mark 4:26-27)** 馬可福音 4:26 又說, "神的國如同人把種撒在地上, 4:27 黑夜睡覺, 白日起來, 這種就發芽漸長, 那人卻不曉得如何這樣。

**Seeds that We Sow:** 我們播下的種子:

- **Spiritual Seeds** 屬靈的種子

- **God's Word:** Hearing and Reading 神的話語: 聽和讀

*"For you have been born again, not of perishable seed, but of imperishable, through the living and enduring word of God."* **(1 Peter 1:23)** 彼得前書 1: 23 你們蒙了重生, 不是由於能壞的種子, 乃是由於不能壞的種子, 是藉著神活潑常存的道。

*"Others, like seed sown on good soil, hear the word, accept it, and produce a crop—some thirty, some sixty, some a hundred times what was sown."* **(Mark**

**4:30)** 馬可福音 4:30 又說, 神的國, 我們可用甚麼比較呢。可用甚麼比喻表明呢。

- **Prayers:** Sorrows and Thanksgiving 祈禱: 悲傷與感恩

*"Those who sow with tears will reap with songs of joy. <sup>6</sup> Those who go out weeping, carrying seed to sow, will return with songs of joy, carrying sheaves with them."*

**(Psalm 126:5-6)** 詩篇 126:5 流淚撒種的, 必歡呼收割。126:6 那帶種流淚出去的, 必要歡歡樂樂的帶禾捆回來。

- **Relational Seeds:** Words and Deeds 關係種子: 言語和行動

*"Therefore, as we have opportunity, let us do good to all people, especially to those who belong to the family of believers."* **(Galatians 6:10)** 加拉太書 6:10

所以有了機會, 就當向眾人行善。向信徒一家的人更當這樣。

- **Financial Seeds:** Money and Possessions 金融種子: 金錢與財產

*"Give, and it will be given to you. A good measure, pressed down, shaken together and running over, will be poured into your lap. For with the measure you use, it will be measured to you."* **(Luke 6:38)** 路加福音 6:38 你們要給人, 就必有給你們的。並且用十足的升斗, 連搖帶按, 上尖下流的, 倒在你們懷裡。因為你們用甚麼量器量給人, 也必用甚麼量器量給你們。